

227330

Magna PT B.V. & Co. KG  
 Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach  
 MAGNA PT S.p.A.  
 C/O SCHWEITZER LOGISTK  
 PLANT MODUGNO  
 VIA DEI CICLAMINI 4  
 70026 MODUGNO  
 ITALIEN

Delivery no. / Date: 7172330 / 12.12.2018  
 Purch. ord. no.: 5500036317  
 Purch. ord. Date:  
 Supplier's no.: 000008003  
 Order no. / Date: 30018795 / 18.12.2015  
 Customer no.: 10005593  
 Consignee: 30005665  
 01 Serie  
 Person in charge: Knorr, Hr.  
 Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station:

**Delivery note**

Weights (gross/net)  
 Gross weight 2.437,400 KG Net weight 1.974 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2500666701 Clutch Housing Chart Customer article number: 2500666701Position1	210 PC	1.974 KG
900001	TBA-501494 Plastic Pallet	7 PC	102 KG
900002	TBA-501543 tray CH Renault finished - grey + grey	42 PC	361 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
 ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 210  
 Quantità effettiva: 1  
 Tipo Imballaggio: 7  
 Quantità Imballi: 7  
 Conformità alle schede d'imballo:  NO  
 Data controllo: 14.12.18  
 Firma: W. Klett

100211193  
 5000052202.



verde = Exemplar für Auftraggeber  
 rosa = Exemplar für Absender  
 blau = Exemplar für Empfänger  
 grün = Exemplar für Frachtführer  
 bianco = Exemplaire pour committente  
 rose = Exemplaire de l'expéditeur  
 bleu = Exemplaire du destinataire  
 vert = Exemplaire du transporteur  
 wit = Exemplaar voor lastgever  
 roze = Exemplaar voor afzender  
 blauw = Exemplaar voor geadresseerde  
 groen = Exemplaar voor vervoerder  
 bianco = Esemplare per committente  
 rosa = Esemplare per mittente  
 blu = Esemplare per destinatario  
 verde = Esemplare per trasportatore  
 white = Copy for ororer  
 pink = Copy for sender  
 blue = Copy for consignee  
 green = Copy for carrier  
 nwa = Exemplar for ororegiver  
 bla = Exemplar for afsender  
 bla = Exemplar for ontvanger  
 grn = Exemplar for beforderer

**1** Absender (Name, Anschrift, Land)  
Expéditeur (nom, adresse, pays)  
**MAGNA** **GETRAG**  
GETRAG B.V. & Co. KG  
Werk Bad Windsheim  
Burgberheimer Straße 5  
91438 Bad Windsheim

**INTERNATIONALER FRACHTBRIEF**  
**LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL**  
18010733

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Straßengüterverkehr (CMR).  
Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

**2** Empfänger (Name, Anschrift, Land)  
Destinataire (nom, adresse, pays)  
Magna S.p.A.  
Via dei Ciclamini 4  
70026 Modugno

**16** Frachtführer (Name, Anschrift, Land)  
Transporteur (nom, adresse, pays)  
**Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG**  
Carl-Benz-Straße 23  
D-71634 Ludwigsburg  
www.schweitzer-spedition.de

**3** Auslieferungsort des Gutes  
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise  
Ort/Lieu: Modugno Italien  
Land/Pays: Italien

**17** Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)  
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

**4** Ort und Tag der Übernahme des Gutes  
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise  
Ort/Lieu: GETRAG B.V. & Co. KG  
Land/Pays: Italien  
Datum/Date: 21.12.18  
Werk Bad Windsheim  
Burgberheimer Straße 5  
91438 Bad Windsheim

**5** Beiliegende Dokumente  
Documents annexés  
L. Nr. 26/18

**18** Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer  
Reserves et observations des transporteurs  
The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.

**6** Kennzeichen u. Nummern  
Marques et numéros  
34 Kfz. Ce. Nr. 12345678  
21 vol. Transport + Muffen

**7** Anzahl der Packstücke  
Nombre des colis

**8** Art der Verpackung  
Mode d'emballage

**9** Offiz. Benennung f. d. Beförderung  
Designation officielle de transport

**10** Statistikknummer  
No. statistique

**11** Bruttogewicht in kg  
Poids brut, kg

**12** Umfang in m³  
Cubage m³

**13** Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)  
Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières

**19** zu zahlen vom:  
A payer par:  
Fracht  
Prix de transport  
Ermäßigungen  
Réductions  
Zwischensumme  
Solde  
Zuschläge  
Suppléments  
Nebengebühren  
Frais accessoires  
Sonstiges  
Divers  
Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer

**20** Besondere Vereinbarungen  
Conventions particulières  
**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

**14** Rückerstattung  
Remboursement

**15** Frachtzahlungsanweisungen  
Prescription d'affranchissement  
Frei  
Franco  
Unfrei  
Non Franco

**21** Ausgefertigt in  
Établi  
**MAGNA** **GETRAG**  
am le 21.12.18

**24** Gut empfangen  
Réception des marchandises  
Datum  
Date  
14 DIC 2018

**22** Unterschrift und Stempel des Absenders  
Signature et timbre de l'expéditeur  
GETRAG B.V. & Co. KG  
Werk Bad Windsheim  
Burgberheimer Straße 5  
91438 Bad Windsheim

**23** Unterschrift und Stempel des Frachtführers  
Signature et timbre du transporteur

**24** "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

**25** Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen

von	bis	km

**Paletten-Absender - Expéditeur des palettes**

Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch
Euro-Palette			
Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette			

**Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes**

Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch
Euro-Palette			
Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette			

**26** Vertragspartner des Frachtführers

**27** Amtliches Kennzeichen  
Nutzlast in kg  
Anhängernummer

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift

Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift

Benutzte Gen.-Nr.  National  Bilateral  EG  CEMT

Die mit fett gedruckten Zeichen müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.  
 Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.  
 Die mit fett gedruckten Zeichen müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.  
 Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.  
 Die mit fett gedruckten Zeichen müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.  
 Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Teil gefüllten Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben. UN-Nummer, Gefahrfachstellennummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7 siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.11.1 ADR. Ein- oder mehrmaliges Verpacken; Indikator A la dernière ligne de chaque Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7 voir documentation spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.11.1.